



Совет Безопасности

Distr.: General
9 June 2000
Russian
Original: French

Письмо Генерального секретаря от 9 июня 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить Вам текст сообщения от 8 июня 2000 года, полученного мной от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение этого сообщения до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

**Приложение к письму Генерального секретаря от 9 июня
2000 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на английском языке]

**Письмо Генерального секретаря Организации
Североатлантического договора (НАТО) от 8 июня 2000 года
на имя Генерального секретаря**

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности настоящим препровождаю ежемесячный доклад о деятельности Сил по стабилизации (СПС). Буду признателен, если Вы препроводите этот доклад Совету Безопасности.

(Подпись) Лорд Робертсон

Добавление

Ежемесячный доклад Совету Безопасности о деятельности Сил по стабилизации

1. В течение отчетного периода (13 апреля — 12 мая 2000 года) в Боснии и Герцеговине и Хорватии находилось приблизительно 22 700 военнослужащих из всех стран — членов НАТО и 15 стран, не входящих в НАТО. Силы по стабилизации (СПС) продолжали вести наблюдение и рекогносцировку на театре действий посредством наземного и воздушного патрулирования. Операции в районе ответственности СПС включали в себя обеспечение безопасности в этом районе, наблюдение за положением на границе с Союзной Республикой Югославией, наблюдение за деятельностью вооруженных сил образований, проведение инспекций в местах хранения оружия, оказание содействия международным организациям на театре действий и сбор оружия и боеприпасов в рамках операции «Харвест 99», которая была продлена.

2. Военнослужащие СПС продолжали контролировать выполнение положений резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности, запрещающей поставки оружия в Союзную Республику Югославию, обеспечивая расширенное присутствие на местах в целях обеспечения соблюдения эмбарго. Сообщений о каких-либо нарушениях не поступало.

3. 21 апреля в районе расположения многонациональной дивизии (Север) военнослужащими СПС был задержан боснийский серб Драган Николич, которому Международный трибунал по бывшей Югославии предъявил обвинение в совершении военных преступлений¹. Впоследствии Николич был доставлен в Гаагу.

4. Изменение структуры СПС, которое должно быть завершено к концу мая, приведет к созданию не столь многочисленных и более гибких сил, насчитывающих в своем составе около 22 000 военнослужащих, которые будут по-прежнему в состоянии выполнять свой мандат. 1 мая начался перевод штаб-квартиры СПС и поддерживающих частей из Илиджи в Бутнир.

5. В течение отчетного периода СПС продолжали также следить за перевозками подпадающих под контроль нефтепродуктов в Союзную Республику Югославию посредством создания пунктов контроля за дорожным движением. Сообщений о каких-либо нарушениях не поступало.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

6. В течение отчетного периода обстановка на театре действий оставалась относительно стабильной, причем образования в основном соблюдали военные аспекты Мирного соглашения. Тем не менее спорадически возникали инциденты, связанные в основном с применением насилия во время возвращения беженцев и перемещенных лиц. 17 апреля боснийские сербы забросали камнями боснийцев, восстанавливавших дом в Кланаце, пригороде Брчко, в районе расположения многонациональной дивизии (Север). 27 апреля в Челе (районе расположения многонациональной дивизии (Юго-запад) группа боснийских сербов напала на палаточный лагерь боснийцев. 8 мая в Дрваре

¹ Российская Федерация подтверждает свою особую позицию по данному вопросу.

(район расположения многонациональной дивизии (Юго-запад) группа хорватских беженцев совершила физическое нападение на сербских возвращенцев. 11 мая около 200 демонстрантов не позволили группе женщин из организации «Матери Сребреницы» посетить Братунац (район расположения многонациональной дивизии (Север), для того чтобы отметить восьмую годовщину депортации мусульман из этого города. Во время беспорядков один из военнослужащих СПС получил легкие повреждения в результате попадания ему в лицо камня.

7. В течение отчетного периода продолжалась длительная демонстрация фермеров в районе расположения многонациональной дивизии (Юго-восток) между Горажде и Копачи. Перед помещениями Отделения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Горажде в знак протеста против действий мэра Горажде, препятствующих возвращению, и якобы пассивной позиции международного сообщества собрались около 80 перемещенных лиц. Военнослужащие СПС следили за организацией этого протеста, который закончился без происшествий.

8. За этот период военнослужащие СПС проинспектировали 106 мест хранения оружия: 26 боснийских; 26 боснийско-хорватских; 41 боснийско-сербское и 13 федеративных. Сообщений о каких-либо нарушениях не поступало.

9. Военнослужащие СПС осуществляли наблюдение за 1272 учебными мероприятиями и перемещениями войск: 335 боснийскими; 102 боснийско-хорватскими, 657 боснийско-сербскими и 178 федеративными. Запрет на проведение учебных мероприятий и перемещение войск, введенный в отношении полицейской бригады по борьбе с терроризмом Республики Сербской, остается в силе до дальнейших распоряжений. 28 апреля был введен запрет на проведение учебных мероприятий и перемещение войск в отношении подразделений боснийской армии в Растошнице (в районе расположения многонациональной дивизии (Север) в связи с их неповиновением в ходе операции по конфискации оружия.

10. В середине апреля местной полицией в Биелине в районе расположения многонациональной дивизии (Север) были установлены два несанкционированных блок-поста, которые впоследствии были демонтированы Специальными международными полицейскими силами Организации Объединенных Наций (СМПС) и СПС.

11. В течение отчетного периода продолжалась летняя кампания по проведению разминирования, в ходе которой на театре действий функционировали 44 группы по разминированию вооруженных сил образований.

Сотрудничество с международными организациями

12. В пределах своих возможностей и в соответствии со своим мандатом СПС продолжают оказывать помощь международным организациям на театре действий, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, СМПС, Международный трибунал по бывшей Югославии, Управление Высокого представителя (УВП), Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе и УВКБ.

13. В течение отчетного периода СПС продолжали оказывать помощь возвращенцам и беженцам из числа меньшинств путем предоставления им предметов снабжения первой необходимости. Специальные группы по сотрудничеству между гражданскими и военными СПС в настоящее время заняты оценкой проектов реконструкции жилья и инфраструктуры. В апреле вернулись 2269 перемещенных лиц и беженцев, и под наблюдением СПС в этот период было осуществлено 4387 посещений. В большинстве случаев эти возвращения и посещения происходили в западных районах Республики Сербской, особенно в окрестностях Добоя, хотя важное значение имели также случаи возвращения в районах Фочни и Приедора.

14. СПС продолжали внимательно следить за развитием ситуации в период после муниципальных выборов, прошедших 8 апреля, особенно после объявления окончательных результатов и вступления в должность вновь избранных лиц.

15. В течение отчетного периода заседания Постоянного комитета по военным вопросам не проводились.

Перспективы

16. Можно ожидать, что отдельные акты насилия в связи с возвращением беженцев и перемещенных лиц будут совершаться и в дальнейшем.